

В настоящее время ученые различных отраслей знания обращаются к идее синтеза, единства всего сущего как космического явления. Возрос интерес к идеям начала века, к трудам В. И. Вернадского, К. Э. Циолковского. В этой связи данная монография очень своевременна, так как идеи космизма были близки Пришвину, космическому мировоззрению отводится особое место в его творчестве: «Он начинает осознать, что космос является центром культурно-исторического самоопределения человека, с радостью обнаруживая научные подтверждения своим догадкам... Он слышит космическое дыхание, чувствует его ритмику, соприкасаясь с «иными временами», «иными сроками», приближается к «чувству цельности человеческой жизни», к загадке творчества» (с. 23).

Е. Ю. Коротина

Орехова Н. Н. Пунктуация и письмо (на материале русского и английского языка). Ижевск: Издательский дом «Удмурдский университет», 2000. — 216 с.

В практике лингвистических исследований последних лет сформировалось несколько актуальных проблем в изучении русской пунктуации, в частности теория и история пунктуации, сопоставительная пунктуация, пунктуационная норма и ее кодификация, тенденции развития общественной пунктуационной практики. Тем не менее теоретическое изучение проблем пунктуации все еще недостаточно, что имеет существенные последствия для практических нужд пишущих по-русски. Поэтому новые научные разработки в этой сфере заслуживают особого интереса.

Н. Н. Орехова обратилась к исследованию в высшей степени дискуссионных проблем в теории пунктуации разносистемных языков, сосредоточившись на сравнительно-историческом анализе пунктуационных систем русского и английского языка. Диахроническое изучение текстов автор проводит в широких временных рамках: с XI по XIX в. — для русской пунктуации и с VII по XIX в. — для английской.

Обращает на себя внимание богатство источников для изучения динамики пунктуационных систем русского и английского языка. Это тексты различной стилистической и жанровой принадлежности: художественная проза, публицистика, драматургия, личная переписка, научно-популярные произведения, мемуары, древнерусские и древнеанглийские памятники.

Привлекая богатый иллюстративный материал, Н. Н. Орехова ставит несколько не решенных до сих пор проблем: динамика развития пунктуационных систем различных языков, принципы (основы) пунктуации, роль интонации во взаимоотношениях синтаксиса и пунктуации и другие чрезвычайно важные вопросы теории и практики пунктуации.

Н. Н. Орехова наряду с традиционными процедурами описания использует также коммуникативно-функциональный, прагматический, когнитологический, лингвокультурологический подходы к истолкованию материала исследования.

Сама пунктуационная система, с одной стороны, представлена автором как группировка знаков препинания, а с другой стороны, отграничивается от приемов композиционно-пространственной организации текста.

Понимание интонации как одного из средств выражения коммуникативного намерения говорящего—пишущего позволяет автору монографии определить функцию знаков препинания в акцентировании ремасодержащих фрагментов высказывания. В книге убедительно представлено сложное взаимодействие синтаксической теории в данный исторический период, пунктуационных рекомендаций и общественной пунктуационной практики как источника развития новых функций знаков препинания. Автором обоснована плодотворная мысль о монофункциональности/полуфункциональности знаков препинания, их способности к саморазвитию, изменению своего семиотического статуса.

Развитие пунктуационной системы русского языка рассматривается не изолированно, а в контексте взаимодействия с пунктуацией, характерной для переводной литературы. В монографии отмечается общая тенденция к все большей структурной ориентации русской пунктуационной системы в связи с общим совершенствованием способов выражения мысли в предложении как основной единице общения. На большом историческом отрезке времени Н. Н. Орехова проводит разграничение общего и национально-специфического в развитии пунктуационных систем русского и английского языка.

По поводу дискуссионного вопроса о принципах (основах) пунктуации Н. Н. Орехова аргументирует мысль о том, что русская пунктуация опирается на синтаксическое членение письменного текста. Правила постановки знаков препинания по традиции «привязаны» к синтаксическим структурам. Английская пунктуация более свободна: она опирается прежде всего на интонационно-риторическую (другими словами, интонационно-

смысловую) основу. Н. Н. Орехова представляет английскую пунктуацию более «экономной» в использовании знаков препинания, т.е. более «антропоцентричной». Русскую же пунктуацию автор монографии считает более «авторитарной», регламентированной.

Последовательное сопоставление пунктуационного узуса и кодифицированной нормы позволило автору показать историю отдельных знаков препинания, определить характер функциональных сдвигов и установить общие закономерности изменений в русской и английской пунктуационных системах в аспекте взаимоотношений узуса и нормы.

Однако некоторые положения вызывают критические замечания. Думается, недостаточно выявлена автором специфика функционирования знаков препинания в рукописных текстах, с одной стороны, и в печатных — с другой. Кроме того, можно вслед за Л. В. Щербой более определенно утверждать о близости русской пунктуации к немецкой, отражающей в первую очередь развитой синтаксис предложения, а не к французской — с ее значительной ориентацией на смысл.

В целом же монография Н. Н. Ореховой представляет результаты плодотворных и перспективных поисков решений не только теоретических, но и практических задач. Идеи, обоснованные автором, обогатят теорию и практику сопоставительных исследований, позволят на основе разграничения кодифицированных и индивидуально-авторских знаков препинания освободить творческую личность пишущего от «пунктуационного террора» (выражение И. П. Распопова).

Исследование, проведенное Н. Н. Ореховой, открывает перспективы для новых научных изысканий в сфере истории, теории пунктуации, ее кодификации. В частности, большое значение имеет изучение тех отступлений от существующего кодекса правил, которые в общественной письменной практике приняли массовый характер. Результаты такого рода исследований могут быть использованы в интересах совершенствования правил пунктуации, их сближения со стихийно сложившимися современными пунктуационными привычками.

С. А. Гостеева